

# theben

## LUXORliving iON2

4800412, 4801412, 4802412, 4803412, 4804412

## LUXORliving iON4

4800414, 4801414, 4802414, 4803414, 4804414

## LUXORliving iON8

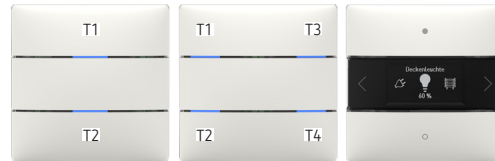
4800418, 4801418, 4802418, 4803418, 4804418

EAC

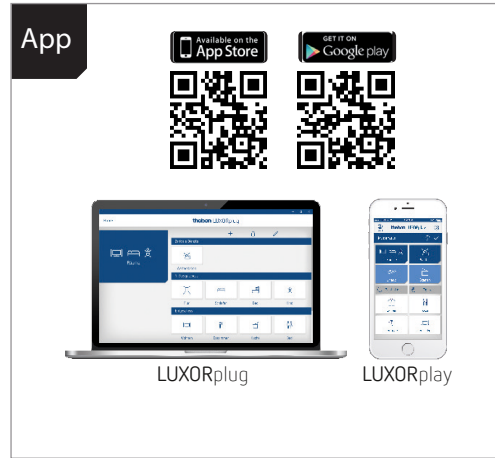
0049 7474 692-369  
https://www.theben.de  
Theben AG  
Hohenbergstraße 32  
D-72401 Haigerloch  
info@theben.de



The following pictures show only a selection of the devices.



For more information, scan QR code.



## DE Deutsch

### Sicherheit



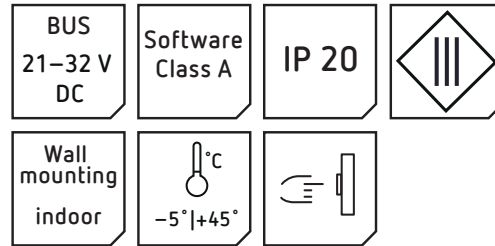
Montage und Installation ausschließlich durch eine Elektrofachkraft, einer Person mit geeigneter fachlicher Ausbildung, mit Kenntnissen und Erfahrung, so dass sie Gefahren erkennen und vermeiden kann, die von der Elektrizität ausgehen können.



Für detaillierte Funktionsbeschreibungen das LUXORliving-System-Handbuch verwenden (siehe QR-Code).

Bei den Geräten LUXORliving iON2 + LUXORliving iON4 handelt es sich um Tastsensoren (1-fach/2-fach), bei LUXORliving iON8 um einen Raumcontroller.

Die Inbetriebnahme erfolgt mit der Software LUXORplug und die einfache Bedienung mit der App LUXORplay (für Android und iOS): www.LUXORliving.de



### Technische Daten

Busspannung KNX: 21–32 V DC  
Stromaufnahme KNX-Bus: 12,5 mA  
Typ: TP1-256  
Wirkungsweise: Typ 1 nach EN 60730-1  
Schutzklasse: III  
Verschmutzungsgrad: 2  
Bemessungsstoßspannung: 0,8 kV  
Software: Klasse A

Die ETS-Datenbank finden Sie unter [www.theben.de](http://www.theben.de).

Entsorgen Sie das Gerät getrennt vom Hausmüll an einer offiziellen Sammelstelle.

## EN English

### Safety



Assembly and installation should only be carried out by a qualified electrician, somebody who has completed appropriate professional training and has the knowledge and experience necessary to be able to recognise and avoid the potential dangers posed by electricity.



Further functional descriptions in the LUXORliving handbook (see QR code).

The LUXORliving iON2 and LUXORliving iON4 devices are push-button sensors (1-way/2-way), LUXORliving iON8 is a room controller.

Startup takes place with the LUXORplug software and operation simply by using the LUXORplay app (for Android and iOS): www.LUXORliving.de

### Technical data

Bus voltage KNX: 21–32 V DC  
Power input KNX bus: 12,5 mA  
Type: TP1-256  
Mode of operation: Type 1 in accordance with EN 60730-1  
Protection class: III subject to correct installation  
Pollution degree: 2  
Rated impulse voltage: 0,8 kV  
Software: class A

The ETS database is available at [www.theben.de](http://www.theben.de).

Dispose of the appliance separately from domestic waste at an official collection point.

## FR Français

### Sécurité



Montage et installation à confier uniquement à un électricien, une personne ayant une formation technique qualifiée, des compétences et de l'expérience pour pouvoir connaître les dangers électriques et les éviter.



Pour d'autres descriptions de fonction, se reporter au manuel LUXORliving (voir code QR).

Il s'agit de capteurs tactiles (simple/double) pour les appareils LUXORliving iON2 + LUXORliving iON4 et d'un contrôleur ambiant pour LUXORliving iON8.

La mise en service est effectuée avec le logiciel LUXORplug et la commande aisée par le biais de l'application LUXORplay (pour Android et iOS): www.LUXORliving.de

### Caractéristiques techniques

Tension du bus : 21–32 V CC  
Courant absorbé du bus KNX : 12,5 mA  
Type: TP1-256  
Fonctionnement : type 1 selon EN 60730-1  
Classe de protection : III en cas de montage conforme  
Degré de pollution : 2  
Tension assignée de tenue aux chocs : 0,8 kV  
Logiciel : classe A

La base de données ETS est disponible à l'adresse suivante [www.theben.de](http://www.theben.de).

Éliminer l'appareil séparément des ordures ménagères dans un point de collecte officiel.

## IT Italiano

### Sicurezza



Montaggio e installazione esclusivamente da parte di elettricisti specializzati, persone con un'adeguata formazione professionale, con conoscenze ed esperienza, in modo che possano riconoscere ed evitare pericoli legati all'elettricità.



Per maggiori descrizioni del funzionamento fare riferimento al manuale LUXORliving (vedere codice QR).

I dispositivi LUXORliving iON2 + LUXORliving iON4 sono sensori a pulsante (1/2 vie), mentre LUXORliving iON8 è un controller ambientale.

La messa in funzione viene eseguita tramite il software LUXORplug e l'utilizzo viene agevolato dall'applicazione LUXORplay (per Android e iOS): www.LUXORliving.de

### Dati tecnici

Tensione bus: 21–32 V CC  
Assorbimento di corrente bus KNX: 12,5 mA  
Tipo: TP1-256  
Funzionamento: tipo 1 secondo EN 60730-1  
Classe di protezione: III in caso di montaggio conforme  
Grado di inquinamento: 2  
Sovratensione transitoria nominale: 0,8 kV  
Software: classe A

La banca dati ETS si trova su [www.theben.de](http://www.theben.de).

Smaltire l'apparecchio separatamente dai rifiuti domestici presso un centro di raccolta ufficiale.

## ES Español

### Seguridad



Montaje e instalación solo por un profesional especializado, una persona con la formación técnica adecuada, con conocimientos y experiencia, de tal forma que pueda reconocer y prevenir los riesgos que se derivan de la electricidad.



Descripciones de función adicionales en el manual LUXORliving (ver el código QR).

En los aparatos LUXORliving iON2 + LUXORliving iON4 se trata de teclas sensoras (simple, doble); en LUXORliving iON8, de un controlador de sala.

La puesta en servicio se lleva a cabo con el software LUXORplug y el manejo sencillo con la aplicación LUXORplay (para Android e iOS): www.LUXORliving.de

### Datos técnicos

Tensión del bus: 21–32 V CC  
Consumo de corriente del bus KNX: 12,5 mA  
Tipo: TP1-256  
Modo de acción: tipo 1 según EN 60730-1  
Clase de protección: III en caso de montaje conforme a lo previsto  
Grado de polución: 2  
Impulso de sobretensión admisible: 0,8 kV  
Software: clase A

Encontrará la base de datos ETS en [www.theben.de](http://www.theben.de).

No deseche el aparato con la basura doméstica, llévelo a un punto limpio oficial.

## PT Português

### Segurança



A montagem e instalação devem ser realizadas exclusivamente por um electricista, uma pessoa com uma formação profissional apropriada, com conhecimentos e experiência, de modo que possa reconhecer e evitar os perigos que podem resultar da electricidade.



Para outras descrições de funções, consulte o manual LUXORliving (consultar o código QR).

Nos aparelhos LUXORliving iON2 + LUXORliving iON4, trata-se de sensores de tecla (simples/duplo), caso o LUXORliving iON8 seja utilizado como um controlador do espaço. A colocação em funcionamento é efetuada com o software LUXORplug e a operação fácil com a aplicação LUXORplay (para Android e iOS): www.LUXORliving.de

### Dados técnicos

Tensão da linha de bus: 21–32 V CC  
Entrada de corrente Bus para KNX: 12,5 mA  
Tipo: TP1-256  
Modo de funcionamento: tipo 1 em conformidade com a EN 60730-1  
Classe de proteção: III em caso de montagem correta  
Grau de poluição: 2  
Tensão transitória de dimensionamento: 0,8 kV  
Software: classe A

Pode aceder ao banco de dados ETS em [www.theben.de](http://www.theben.de).

Eliminar o aparelho separadamente do lixo doméstico num ponto de recolha oficial.

## NL Nederlands

### Veiligheid



Montage en installatie uitsluitend door een elektromonteur, een persoon met geschikte vakkundige opleiding, met kennis en ervaring zodat hij/zij gevaren kan herkennen en vermijden die door elektriciteit kunnen ontstaan.



Voor aanvullende beschrijvingen van functies verwijzen wij naar het LUXORliving-handboek (zie QR-code).

Bij de apparaten LUXORliving iON2 + LUXORliving iON4 zijn het tastsensoren (1-voudig/2-voudig); bij de LUXORliving iON8 is het een ruimtecontroller.

Voor de ingebruikname wordt de software LUXORplug gebruikt en de eenvoudige bediening via de app LUXORplay (voor Android en iOS): www.LUXORliving.de

### Technische gegevens

Busspanning: 21–32 V DC  
Opgenomen stroom KNX-bus: 12,5 mA  
Type: TP1-256  
Werkwijze: type 1 volgens EN 60730-1  
Beschermingsklasse: III bij voorgeschreven montage  
Vervuilinggraad: 2  
Ontwerpstoetspanning: 0,8 kV  
Software: klasse A

De ETS-database vindt u op [www.theben.de](http://www.theben.de).

Voer het apparaat apart van het huishoudelijk afval af en breng het naar een officieel inzamelpunt.

## DA Dansk

### Sikkerhed



Montering og installation må udelukkende udføres af en autoriseret elektriker, en person med egnet faglig uddannelse, med kendskab og erfaring, så farerne, som kan opstå i forbindelse med elektricitet, kan registreres og undgås.



Yderligere funktionsbeskrivelser i LUXORliving-manualen (se QR-koden).

Apparaterne LUXORliving iON2 + LUXORliving iON4 er tastsensorer (1-x/2-x), og LUXORliving iON8 er en rumcontroller.

Opstarten foretages med softwaren LUXORplug, og appen LUXORplay gør betjeningen nem (til Android og iOS): [www.LUXORliving.de](http://www.LUXORliving.de)

### Tekniske data

Busspænding KNX: 21–32 V DC  
Strømförbrug KNX-bus: 12,5 mA  
Type: TP1-256  
Virkningsform: Type 1 efter EN 60730-1  
Beskyttelsesklasse: III ved montering efter bestemmelserne  
Tilsmudsningsgrad: 2  
Mærkestødsænding: 0,8 kV  
Software: klasse A

ETS-databasen kan findes under [www.theben.de](http://www.theben.de).

Bortskaf apparatet adskilt fra husholdningsaffald på et officielt indsamlingssted.

## SV Svenska

### Säkerhet



Montering och installation får endast genomföras av en elektriker, en person med lämplig utbildning, kännedom och kunskap, så att de kan identifiera och undvika de faror som föreligger vid arbete med elektricitet.



Ytterligare funktionsbeskrivningar i LUXORliving-handboken (se QR-kod).

Enheterna LUXORliving iON2 + LUXORliving iON4 har knappensorer (enkla/dubbla), LUXORliving iON8 har en rumskontroll.

Igångsättning sker med programvaran LUXORplug och enkel användning med appen LUXORplay (för Android och iOS): [www.LUXORliving.de](http://www.LUXORliving.de)

### Tekniska data

Busspänning: 21–32 V DC  
Strömförbrukning KNX-bus: 12,5 mA  
Typ: TP1-256  
Verkningsätt: typ 1 enligt EN 60730-1  
Skyddsklass: III vid ändamålsenlig montering  
Nedsmutsningsgrad: 2  
Mätimpulsspänning: 0,8 kV  
Programvara: klass A

ETS-databasen hittar du på [www.theben.de](http://www.theben.de).

Kasta inte enheten i hushållsavfallet, den måste lämnas in för återvinning.

## FI Suomi

### Turvallisuus



Laitteen saa asentaa ainoastaan sähköalan ammattilainen, henkilö, jolla on vastaava koulutus sekä sellaista tietoa ja kokemusta alalta, että hän pystyy tunnistamaan sähkön aiheuttamat vaaratilanteet ja välttämään niitä.



Lisätietoa toiminnoista, katso LUXORliving-käsikirja (QR-koodi).

Laitteet LUXORliving iON2 + LUXORliving iON4 ovat painikeantureita (1-os./2-os.), LUXORliving iON8:lla huoneohjaimella.

Käyttöönotto tehdään LUXORplug-ohjelmalla ja sitä käytetään vaivattomasti LUXORplay-sovelluksella (Android und iOS): [www.LUXORliving.de](http://www.LUXORliving.de)

### Tekniset tiedot

Väyläjännite: 21–32 V DC  
Virranotto KNX-väylä: 12,5 mA  
Tyyppi: TP1-256

